

2023年10月吉日

お取引先 各位

富士フレーバー株式会社  
営業部

「ハイレシス」リニューアルのご案内

拝啓 仲秋の候、皆様におかれましては益々ご健勝のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご厚情を賜わり深くお礼申し上げます。

さて、日頃よりご愛顧いただいております当社商品「ハイレシス」について、機能性向上の為に、リニューアルすることとなりました。詳細は別紙にご案内させていただきます。

11月以降、従来品の在庫がなくなり次第、順次リニューアル品へ切り替えさせていただきます。

今後とも、何卒倍旧のお引き立てを賜りますようお願い申し上げます。

敬具

## 「ハイレス」リニューアル内容について

### ① セロニウムシートの表示名が変更になります

| 商品名                 | 表示名                          |
|---------------------|------------------------------|
|                     | 従来品                          |
| ハイレス<br>ジンサンシバンムシ   | ジンサンバムシ<br>DRUGSTORE         |
| ハイレス<br>ヒメマルカツオブシムシ | ヒメマルカツオブシムシ<br>CARPET BEETLE |



| 表示名                        |
|----------------------------|
| リニューアル品                    |
| <b>HIRESIS</b><br>ジンサン DB  |
| <b>HIRESIS</b><br>ヒメマル CPB |

※従来品同様、ルアーに一部色むらが生じることがありますが品質には問題ありません。

### ② セロニウムシートの厚みを変更します

セロニウムシートの厚みを15 $\mu$ mから9 $\mu$ mに変更することで、ルアーの取り出しが容易になります。  
厚み変更による、有効期限の変更はありません。

### ③ 台紙素材を耐水性紙に変更します

新しい素材の台紙は、湿気の多い場所でもそりが少なくなり使いやすくなります。

④ 台紙デザインの変更

|  |  |
|--|--|
| 従来品  | <p>The original design features a front panel with a large 'HIRESIS' logo (1), a smaller logo (2), and a date field (3). The back panel includes detailed assembly instructions (4), a QR code (5), and a 'Stick the lure here' label (8). The bottom flap (6) is plain white.</p> |
| リニューアル品  | <p>The renewed design updates the front panel (1, 2, 3) and back panel (4, 5, 8). The bottom flap (6) now features the 'HIRESIS' logo. A new callout (9) points to the QR code area.</p>   |
| <b>主な変更点</b>   |  |
| <p>①商標Rマークの除去<br/>②文字色の変更(赤→茶)<br/>③「.」の追加<br/>④二次元バーコード追加</p> | <p>⑤業務用表記の追加<br/>⑥商品ロゴの追加<br/>⑦組立図の削除<br/>⑧説明文の削除<br/>⑨ルアー貼付位置のデザイン変更</p>  |

⑤ 化粧箱デザインの変更

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>従来品</p>  |   |   |
| <p>リニューアル品</p>                                      |   |   |
| <p>主な変更点</p>  |   |   |
| <p>① 商標Rマークの除去<br/>② 文字色の変更(赤→茶)<br/>③ 業務用表記の追加</p> | <p>④ 色むらに関する注釈追加<br/>⑤ 製造販売元表記の除去<br/>⑥ 商標注釈表記の除去</p> | <p>⑦ 部品資材表記の追加<br/>⑧ 図中注釈の追加<br/>⑨ リサイクルマーク除去</p> |

⑥ ダンボール・デザインの変更

|  |   |
|--|---|
| 従来品  | <p>The diagram shows a rectangular cardboard layout with a total width of 866 and a total height of 210. It is divided into four vertical sections. Callout 1 points to the 'HIRESIS' logo, callout 2 to the manufacturer information, callout 3 to the '業務用' (Business Use) mark, callout 4 to the '100PCS' and 'MADE IN JAPAN' text, and callout 5 to the recycling symbol.</p>                                       |
| リニューアル品  | <p>The diagram shows the updated cardboard layout with a total width of 866 and a total height of 210. The layout is similar to the old version but with updated dimensions and callouts. Callout 1 points to the 'HIRESIS' logo, callout 2 to the manufacturer information, callout 3 to the '業務用' (Business Use) mark, callout 4 to the '100PCS' and 'MADE IN JAPAN' text, and callout 5 to the recycling symbol.</p> |
| <b>主な変更点</b>   |   |
| <p>①商標Rマークの除去                      ④PSからPCS、個へ変更<br/>         ②製造・販売元表記の削除              ⑤ダンボールリサイクルマークの追加<br/>         ③業務用表記の追加</p> |   |

⑦ ヒメマルカツオブシムシ用は、有機JAS資材として使用可能です

誘引成分の変更はしていないため、有機JASの登録に変更はございません。

※ジンサンシバンムシ用は有機JAS資材に登録しておりません。

以上、上記内容を変更し、リニューアルいたします。  
 ご不明点などがございましたら、弊社までお問合せください。

|  |   |  |
|--|---|--|
|  <p><b>富士フレーバー株式会社</b><br/>         営業部 国内営業担当<br/> <a href="https://www.fjf.co.jp/jp/ecomone/index.html">https://www.fjf.co.jp/jp/ecomone/index.html</a></p> | <p>◎お問い合わせはこちら<br/>         TEL:042-555-5186<br/>         FAX:042-555-7920<br/>         E-mail:inquiry-ecomone-jpn@it.com</p> |  <p>ECOMONE</p> |
|--|---|--|